

1. Record Nr.	UNINA9910816781703321
Autore	Stein Gabriele
Titolo	Usage dictionary English-German/German-English = : Gebrauchswörterbuch Englisch-Deutsch/Deutsch-Englisch / / edited by Gabriele Stein
Pubbl/distr/stampa	Berlin ; ; Boston : , : De Gruyter Mouton, , [2013] ©2013
ISBN	3-11-029703-5
Descrizione fisica	1 online resource (2499 p.)
Classificazione	HE 307
Altri autori (Persone)	SteinGabriele
Disciplina	433/.21
Soggetti	English language - German German language - English
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Frontmatter -- Inhaltsverzeichnis - Contents -- 1. Einführung - Introduction -- 2. Abkürzungen und Symbole - Abbreviations and Symbols -- 3. Zeichen der Lautschrift - Phonetic Symbols -- 4. Teil I: Englisch-Deutsch - Part I: English-German -- A, a -- B, b -- C, c -- D, d -- E, e -- F, f -- G, g -- H, h -- I, i -- J, j -- K, k -- L, l -- M, m -- N, n -- O, o -- P, p -- Q, q -- R, r -- S, s -- T, t -- U, u -- V, v -- W, w -- Y, y -- Z, z -- 5. Teil II: Deutsch-Englisch - Part II: German-English -- 6. Anhang - Appendix
Sommario/riassunto	Das Wörterbuch basiert auf einem innovativen Konzept, das unter Heranziehung aktueller Forschungen und Erkenntnisse in der Lexikographie entwickelt wurde und das die Vorzüge von ein- und zweisprachigen Wörterbüchern sowie Lernerwörterbüchern verbindet. Jede Bedeutung eines Wortes wird zunächst genau erklärt und anschließend werden Übersetzungsäquivalente angegeben. Das grammatische Verhalten der Wörter, also ihr Strukturmuster, wird in einer leicht verständlichen Sprache beschrieben. Für jede Wortbedeutung und jedes Strukturmuster gibt es ein Satzbeispiel. Die Satzbeispiele sind jeweils zweisprachig - englisch und deutsch - so dass das nachgeschlagene Wort in seiner Verwendung gezeigt wird und durch die Übersetzung zugleich das Verständnis und das Erlernen

gefördert werden. Wichtige sprachlich-kulturelle Unterschiede zwischen dem Englischen und dem Deutschen werden erklärt. Das durchdachte Layout erleichtert den schnellen Zugang zum Dargestellten.

The dictionary is based on a new concept which takes into account recent developments and findings in lexicographical research. It combines the best features of monolingual and bilingual dictionaries as well as learner dictionaries. Every sense of a word is first fully explained and then provided with translation equivalents. The grammatical behaviour of the words, their construction patterns are described in a language that is clear and easy to understand. Every sense of a word, every construction pattern is illustrated with an example. These example sentences are given in English and German so that the word looked up is shown in actual use and the translation guarantees its understanding and promotes retention. Special care is taken to explain differences between English and German in language use and culture. A new reader-friendly layout ensures that users will easily and speedily find the answer to what they want to know.
